**Police Certificate application form警方证明申请表**

**This application form must be completed in English using BLOCK CAPITALS and in black ink.**

**本申请表必须用大写字母和黑色墨水用英文填写**

**\*** = *mandatory field 必须填写区域*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **1 Service options 服务选项** | | | |
| **1.1 \*Service required**  **所需要的服务类型:** | Standard 标准 | | Premium 特快 |
| **1.2 \*Total certificates required所需要警方证明张数:** | |  | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **2 Country you are travelling to 你将前往的国家** | | | | | |
| Australia澳大利亚 |  | Belgium比利时 |  | Canada加拿大 |  |
| Cayman Islands开曼群岛 |  | New Zealand新西兰 |  | South Africa南非 |  |
| USA美国 |  | Other其他国家: (specify请说明) |  | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **3 Personal information个人资料** | | | | | |
| **3.1 \*Title称谓:** | Mr 先生 Mrs夫人  Miss小姐  Ms女士  Other:(specify) 其它（请说明） | | | | |
| **3.2 \*ALL forename(s)/given name(s)名字:**  (please include all middle names)包括中间名 | | |  | | |
| **3.3 Surname/family name姓氏:** | | |  | | |
| **3.4 \*Have you ever used or been known by any other names? 你是否有过曾用名？** | | | |  | **Yes有**  **No 没有** |
| 如果回答“是”，请在下方列出所有的其它姓名，其中包括婚前/婚后姓名，不回答此项问题会延误你的申请，如果空白处不够填写，请使用本申请表末尾的续页。  **Forenames in Title Case and surname in UPPER CASE. 名的首字母大写，姓全部大写** | | | | | |
| **3.5 Previous/former name(s)其他名字:** | | | | | |
|  | | | | | |
|  | | | | | |
|  | | | | | |
| **3.6 \*Gender性别:** | | Male男Female女Intersex阴阳人 | | | |
| **3.7 \*Date of birth出生日期:** (dd日/mm月/yyyy年) | | |  | | |
| **3.8 \*Place of birth出生地:** Village/town市镇:  Country国家: | | |  | | |
| **3.9 UK National Insurance Number英国国民保险号:** | | |  | | |
| **3.10 UK Driving Licence Number英国驾照号码:** | | |  | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **4 Passport/travel document details 护照/旅行证信息** | | | |
|  | | | |
| **4.1 \*Do you have a current passport or travel document是否有护照或旅行证?** | | | |
| Passport 护照 | Travel document**旅行证** | | I do not possess a valid passport/travel document没有护照或旅行证 (see 4.16 below请读4.16条) |
| 请填写信息与您的护照或者旅行证的内容一致。如果拥有两本护照，请在后面的附加表中说明。  如果没有护照，请务必完成下面的问题4.16。  **Please note that these details will appear on your certificate. 请注意以下信息将出现在您的证件上。** | | | |
| **Passport/travel document 护照/旅行证1:** | | | |
| **4.2 \*Passport/travel document number护照/旅行证号码:** | |  | |
| **4.3 Surname/family name姓氏:** | |  | |
| **4.4 \*Forename(s)/given name(s)名字:** | |  | |
| **4.5 \*Date of birth出生日期:** | |  | |
| **4.6 Nationality国籍:** | |  | |
| **4.7 Place of birth出生地:** | |  | |
| **4.8 Expiry date有效期:**  (dd日/mm月/yyyy年) | |  | |
| **Passport/travel document 护照/旅行证2 (if applicable有必要的话):** | | | |
| **4.9 Passport/travel document number护照/旅行证号码:** | |  | |
| **4.10 Surname/family name姓氏:** | |  | |
| **4.11 Forename(s)/given name(s)名字:** | |  | |
| **4.12 Date of birth出生日期:** | |  | |
| **4.13 Nationality国籍:** | |  | |
| **4.14 Place of birth出生地:** | |  | |
| **4.15 Expiry date有效期:**  (dd日/mm月/yyyy年) | |  | |
| **4.16 Do you have any other official photographic identity document是否有其他官方带照片的个人证件?**  e.g. Home Office Application Registration Card (ARC) or national identity card. | | | |
| Yes有  No没有 | | | |
| **如果有，请提供一份扫描件附在申请表上；如果没有，请回答以下4.17的问题。** | | | |
| **4.17 如果没有护照，旅行证或者其他官方证件，请给予解释。** | | | |
|  | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **5 Applicant’s contact details申请人的联系信息** | |
|  | |
| **5.1 Work telephone number工作单位电话号码:**  Please make sure that you include local/area and international dialling codes.请标注国家号码和区域号码 |  |
| **5.2 Home telephone number住宅电话号码:**  Please make sure that you include local/area and international dialling codes.请标注国家号码和区域号码 |  |
| **5.3 \*Mobile Telephone Number手机号码:** |  |
| **5.4 \*Email address:** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **6 Address history住址历史** | |
|  | |
| **6.1 \*Current address现住址:**  This is the physical address you live at and should be shown on your proof of address.  这是您实际居住的地址，并应该显示在您的住址证明文件上。  **Please note that this address will appear on your certificate.**  **请注意该地址将出现在您的证明上。** | |
|  | |
| **Postcode邮政编码:** |  |
| **Date from时间从:** (mm月/yyyy年) |  |
| **6.2 Previous addresses曾住地址: 如果您在以上这个地址居住没有满10年，请在下方填写您过去10年曾住过的地址。**  **如果在英国以外的国家居住超过10年，请提供您最后的英国地址。** | |
| **Previous address 曾住地址1:** | **Date from时间从:** (mm月/yyyy年)  **Date to到:** (mm月/yyyy年) |
|  | |
| **Postcode邮政编码:** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Previous address曾住地址2:** | **Date from时间从:** (mm月/yyyy年)  **Date to到:** (mm月/yyyy年) |
|  | |
| **Postcode邮政编码:** |  |
| **Previous address曾住地址3:** | **Date from时间从:** (mm月/yyyy年)  **Date to到:** (mm月/yyyy年) |
|  | |
| **Postcode邮政编码:** |  |
| **Previous address 曾住地址4:** | **Date from时间从:** (mm月/yyyy年)  **Date to到:** (mm月/yyyy年) |
|  | |
| **Postcode邮政编码:** |  |
| **Previous address曾住地址5:** | **Date from时间从:** (mm月/yyyy年)  **Date to到:** (mm月/yyyy年) |
|  | |
| **Postcode邮政编码:** |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **7 Personal history个人背景** | | | |
|  | | | |
| **7.1 \*Have you ever lived in Scotland是否在苏格兰居住过?** | | | Yes是  No 否 |
| **7.2 \*Have you ever lived in Northern Ireland是否在北爱尔兰居住过?** | | | Yes是  No 否 |
| **7.3 \***您是英国现役或退役军人的现役、退役军人、受养人或退役军人、合伙人或退役军人的前合伙人吗?您是受英国武装部队法案约束的公民吗? | | | Yes是  No 否 |
| **7.4 \***您是即将被起诉的对象还是因为刑事犯罪而被调查的对象**?** | | | Yes  No |
| 如果您对7.4问题的回答是“是”，请在下面提供详细信息。如果您用完空间，请使用此应用程序的附加信息部分。请注意，警方数据库中有关即将进行的检控或刑事调查的任何信息都可能显示在您的证书上。 | | | |
| **7.5 Alleged offence(s) 涉嫌犯罪1:** | | | |
|  | | | |
| **7.6 Date of court hearing聆讯日期:** (dd日/mm月/yyyy年) | |  | |
| **7.7 Court法院:** |  | | |
| **7.8 Additional information补充信息:** | | | |
|  | | | |
| **7.9 Alleged offence(s) 涉嫌犯罪2:** | | | |
|  | | | |
| **7.10 Date of court hearing聆讯日期:** (dd日/mm月/yyyy年) | |  | |
| **7.11 Court法院:** |  | | |
| **7.12 Additional information补充信息:** | | | |
|  | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **7.13 \*** 在英格兰、威尔士、北爱尔兰、苏格兰、海峡群岛、马恩岛或在英国军队服役时，您是否曾:  •在警方的警告下接受面谈;  •收到邮政申请书或传票;  •被逮捕、警告、警告或训斥;  •收到处罚通知;或  •被判刑事犯罪? | | | Yes是  No 否 |
| **您必须宣布所有的定罪，包括那些你认为是根据1974年罪犯改造法案被定罪的。** | | | |
| 如果您对以上任何一个问题的回答是“是”，请在下面提供详细信息。 | | | |
| **7.14 Offence(s) 犯罪1:** | | | |
|  | | | |
| **7.15 Date of result/sentence/outcome结果或宣判的日期:** (dd日/mm月/yyyy年) | |  | |
| **7.16 Court法院:** |  | | |
| **7.17 Result/sentence/outcome宣判内容 (e.g. caution/imprisonment/fine比如：警告/入狱/罚金):** | | | |
|  | | | |
| **7.18 Offence(s) 犯罪2:** | | | |
|  | | | |
| **7.19 Date of result/sentence/outcome结果或宣判的日期:** (dd日/mm月/yyyy年) | |  | |
| **7.20 Court法院:** |  | | |
| **7.21 Result/sentence/outcome宣判内容 (e.g. caution/imprisonment/fine比如：警告/入狱/罚金):** | | | |
|  | | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **8 Endorser details背书人信息** | | |
|  | | |
| Your application must be endorsed by a suitable individual that meets the following criteria您的申请必须由符合下列要求的合适人士背书:   * + 认识至少两年   + 不能是配偶或家庭成员（无论关系有多远）   + 必须年满18岁以上   + 必须属于本申请表所列的职业之一或与之类似的职业   This individual can be of any nationality and can reside anywhere in the world.  这位背书人可以是任何国籍，居住在世界任何地方。  **Please note:**  Your application will be delayed if you fail to provide this information.  **Your endorser may be contacted to verify the authenticity of your application. As part of this validation we may need to send the photograph you submit to confirm that it is a true likeness of you.**  **请注意：如果您未能提供此信息，您的申请将被延迟。**  **您的背书人可能会被联系，以核实您的申请真实性。作为验证的一部分，我们会发给对方您提交的照片，请确保照片是您的真实肖像。** | | |
| **9.1 \*Title称谓:** | Mr 先生 Mrs夫人  Miss小姐  Ms女士  Other:(specify) 其它（请说明） | |
| **9.2 Surname/family name姓氏:** | |  |
| **9.3 \*Forename(s)/given**  **name(s)名字:** | |  |
| **9.4 \*Occupation职业:** | |  |
| **9.5 \*Relationship to applicant**  **与申请人的关系:** | |  |
| **9.6 \*Email address邮箱:** | |  |
| **9.7 \*Contact telephone number**  **背书人电话号码（包括国家区号）：** | |  |

|  |
| --- |
| **10 Additional information补充信息** |
|  |
| **10.1 Additional information:** please use this page if you ran out of space in any section of the application or if you wish to provide any additional information in support of your application.  补充信息：如果以上申请表的空间不够，或者您希望提供任何附加信息支持和补充您的申请，请使用本页面。 |
|  |

|  |
| --- |
| **Application endorsement申请背书** |
| In order to satisfy ACRO requirements, your application must be endorsed by an individual employed as one of the following or similar professions  为了满足ACRO的要求，您的申请必须得到下列职业之一或类似职业的个人认可:   |  | | --- | | Accountant 会计师 Optician眼镜商 | | Airline Pilot航空飞行员 Personal Licence Holders (Liquor/Alcohol) 个人执照持有 | | Ambulance Service Official / Paramedic救护服务 Personnel Officer人事办公室  Architect建筑师 Pharmacist药剂师 | | Bank / Building Society Official银行/建筑协会 Police Officer/Police Civilian Staff 警务人员 | | Barrister大律师 Post Office Official 邮局 | | Care Worker (Registered) 注册护工 Prison Officer 监狱官 | | Company Chairman公司董事长 Probation Officer 缓刑监督官 | | Chemist化学家 Salvation Army Officer军官 | | Chiropodist手足病医生 Social Worker社会工作者 | | Civil Servant (Permanent)公务员（永久） Solicitor律师 | | Commissioner of Oaths 誓言专员 Surveyor调查员 | | Councillor (Local or County) 议员（本地或区） Teacher 教师 | | Dentist牙医 Trade Union Officer贸易工会官员  Director董事/经理 Tutor导师/讲师 | | Doctor医生 Valuer or Auctioneer资产评估师或拍卖 | | Engineer工程师 Veterinarian兽医  Executive执行长 Veterinary Nurse兽医护士 | | Financial Adviser财务顾问 | | Fire Service Official消防官员 | | Funeral Director殡仪馆馆长  Insurance Broker保险经纪人  IT Specialist IT专家 | | Judge法官 | | Justice of the Peace治安法官 | | Legal Secretary法律秘书 | | Medical Consultant/Specialist医学顾问/专家 | | Member of a Chartered Institute特许学会会员 | | Member of Parliament国会议员 | | Merchant Navy Officer商船官员 | | Minister of a Recognised Religion公认宗教的牧师  Museum Curator博物馆馆长 | | Notary Public公证员 | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |